

IBM PureApplication Service Infrastructure

Bruksbetingelsene ("Bruksbetingelsene" eller "ToU") består av denne IBM Bruksbetingelser – Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud ("Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud") og dokumentet med tittelen IBM Bruksbetingelser - Generelle betingelser ("Generelle betingelser") som er tilgjengelig på følgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Hvis det oppstår motstrid, gjelder Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud foran Generelle betingelser. Kunden aksepterer Bruksbetingelsene ved å bestille, åpne eller bruke IBM SaaS.

Bruksbetingelsene er underlagt IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement eller IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, avhengig av hva som er aktuelt, ("Avtalen"), som sammen med Bruksbetingelsene utgjør den fullstendige avtalen.

1. IBM SaaS

Følgende IBM SaaS-løsninger er dekket av disse Betingelsene for et bestemt IBM SaaS-tilbud:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB
- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance

2. Målenheter for omkostninger

IBM SaaS selges under følgende målenhet for omkostninger som spesifisert i Transaksjonsdokumentet:

- a. Forekomst (Instance) er en målenhet for anskaffelse av IBM SaaS. En Forekomst er tilgang til en bestemt konfigurasjon av IBM SaaS. Det må anskaffes tilstrekkelig antall rettigheter for hver Forekomst som gjøres tilgjengelig for tilgang og bruk i løpet av måleperioden som er oppgitt i Kundens Kjøpsbevis (PoE) eller Transaksjonsdokument.

3. Priser og fakturering

Beløpet som skal betales for IBM SaaS, er oppgitt i et Transaksjonsdokument.

3.1 Pris for del av måned

Prisen for en del av en måned er en forholdsmessig beregnet pris som faktureres Kunden. Prisen for en del av en måned beregnes på grunnlag av gjenstående dager i måneden fra den datoen IBM varsler Kunden om at Kunden har tilgang til IBM SaaS.

4. Alternativer for fornyelse av Abonnementsperiode for IBM SaaS

Det fremkommer i Kundens Kjøpsbevis om IBM SaaS blir fornyet ved slutten av Abonnementsperioden, ved følgende beskrivelser:

4.1 Automatisk fornyelse

Hvis Kundens Kjøpsbevis (PoE) angir at Kundens fornyelse er automatisk, kan Kunden si opp IBM SaaS-abonnementsperioden som er i ferd med å utløpe, med skriftlig forhåndsvarsel til Kundens IBM-salgrepresentant eller IBM Business Partner minst 30 dager før utløpsdatoen som er angitt i Kjøpsbeviset. Hvis IBM eller Kundens IBM Business Partner ikke mottar et slikt oppsigelsesvarsel innen utløpsdatoen, blir den utløpende Abonnementsperioden fornyet automatisk enten for ett år eller for samme varighet som den opprinnelige Abonnementsperioden, avhengig av hva som fremgår av Kjøpsbeviset.

4.2 Fortløpende fakturering

Når Kjøpsbeviset angir at Kundens fornyelse er fortløpende, har Kunden fortsatt tilgang til IBM SaaS og blir fortløpende fakturert for bruken av IBM SaaS. Hvis Kunden ønsker å opphøre med bruken av IBM SaaS og stoppe den fortløpende faktureringsprosessen, må Kunden gi IBM eller Kundens IBM Business

Partner 30 dagers skriftlig forhåndsvarsel om oppsigelse av IBM SaaS. Ved oppsigelse av Kundens tilgang blir Kunden fakturert for alle utestående beløp for tilgang i måneden oppsigelsen trer i kraft.

4.3 **Fornyelse nødvendig**

Når Kjøpsbeviset angir at Kundens fornyelsestype er "terminate", avsluttes IBM SaaS ved utløpet av Abonnementsperioden, og Kundens tilgang til IBM SaaS blir fjernet. Hvis Kunden ønsker fortsatt bruk av IBM SaaS etter sluttdatoen, må Kunden sende en bestilling til Kundens IBM-salgsrepresentant eller IBM Business Partner for å anskaffe en ny Abonnementsperiode.

5. **Teknisk støtte**

Det gis Teknisk støtte til IBM SaaS-løsningen og Aktiveringsprogramvaren, hvis dette er aktuelt, i Abonnementsperioden. Slik teknisk støtte er inkludert i IBM SaaS og er ikke tilgjengelig som en egen løsning.

Informasjon om Teknisk støtte finnes på følgende URL:

http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication_service

6. **Tilleggsbetingelser for IBM SaaS**

6.1 **Datainnsamling**

Kunden er innforstått med og aksepterer at IBM som en del av normal drift og støtte for IBM SaaS kan samle inn personopplysninger fra Kunden (Kundens ansatte og kontraktører) knyttet til bruken av IBM SaaS, gjennom sporing og andre typer teknologi. IBM gjør dette for å samle inn bruksstatistikk og informasjon om hvor effektivt IBM SaaS er, med formål å forbedre brukeropplevelsen og/eller tilpasse interaksjonen med Kunden. Kunden bekrefter at Kunden skal innhente eller har innhentet samtykke til at IBM kan behandle de innsamlede personopplysningene for formålet beskrevet ovenfor, innenfor IBM, andre IBM-selskaper og deres underleverandører, der IBM og IBMs underleverandører driver virksomhet, i henhold til gjeldende lovgivning. IBM skal etterkomme forespørsler fra Kundens ansatte og kontraktører om tilgang til og oppdatering, retting eller sletting av deres innsamlede personopplysninger.

6.2 **"Derived Benefit Locations"**

Der det er aktuelt, er skatter og avgifter basert på steder der Kunden oppgir å dra fordel av IBM SaaS. IBM skal benytte skatter og avgifter basert på forretningsadressen som er oppgitt ved bestilling av en IBM SaaS-løsning, som primært fordelssted (primary benefit location), med mindre Kunden oppgir annen informasjon til IBM. Kunden er ansvarlig for å holde slik informasjon oppdatert, og informere IBM om eventuelle endringer.

7. **Kundens forpliktelser**

7.1 **Rettigheter til Tilknyttet program**

For Kunder som anskaffer abonnementsrettigheter til følgende IBM SaaS-løsninger:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance
eller
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance

kalt "Infrastrukturdel", kreves det at Kunden tidligere har anskaffet lisensrettigheter til et Tilknyttet IBM-program. Det Tilknyttede IBM-programmet er lisensiert basert på Prosessorverdienhet ("PVU" (Processor Value Unit)) som angitt i den tilsvarende programlisensen. Det Tilknyttede IBM-programmet kan være

- a. IBM PureApplication Software; eller
- b. IBM PureApplication Service Platform.

Kundens rettigheter til Infrastrukturdelene kan ikke overskride Kundens rettigheter til det Tilknyttede IBM-programmet i henhold til PVU-omregningsfaktoren angitt i tabellen nedenfor.

Kunden kan ikke bruke samme lisensrettigheter for det Tilknyttede IBM-programmet i miljøet på Kundens installasjonssted og sammen med Infrastrukturdelene.

7.1.1 PVU-faktor for Infrastrukturdeler

Infrastrukturdel for PureApplication Service	PVU-faktor for Tilknyttet IBM-program
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance	280 PVU
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance	1120 PVU

Hvis for eksempel Kunden har anskaffet

- 2 forekomster av PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance og
- 3 forekomster av PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance

er total PVU-kapasitet for dette SaaS-miljøet, basert på informasjonen i tabellen ovenfor, 3920 PVUer beregnet på følgende måte: (2 x 280 PVUer) + (3 x 1120 PVUer).

Kunden må tildele 3920 PVU-rettigheter fra de Tilknyttede IBM-programmenes rettigheter for å kunne bruke Infrastrukturdelen. Kunden kan ikke bruke disse 3920 PVU-rettighetene i miljøet på Kundens installasjonssted i Abonnementsperioden. Hvis Kunden ikke lenger har rett til å bruke Infrastrukturdelen, kan Kunden gjenoppta bruken av de tidligere anskaffede PVUene i miljøet på Kundens installasjonssted.

Infrastrukturdelen omfatter ikke Abonnement og brukerstøtte for det Tilknyttede IBM-programmet.

Kunden bekrefter at Kunden har anskaffet nødvendig antall (1) lisensrettigheter og (2) Abonnement og brukerstøtte for det Tilknyttede IBM-programmet. I Abonnementsperioden for Infrastrukturdelen må Kunden opprettholde gjeldende Abonnement og brukerstøtte for det Tilknyttede IBM-programmet. Hvis Kundens lisens for å bruke det Tilknyttede IBM-programmet eller Kundens Abonnement og brukerstøtte for det Tilknyttede IBM-programmet opphører, opphører Kundens rett til å bruke Infrastrukturdelen.

Følgende IBM SaaS-løsninger krever ikke rettigheter til de Tilknyttede IBM-programmene angitt ovenfor:

- PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance
- PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance
- PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance

7.2 Krav for BYOSL (Bring Your Own Software and License)

Kunden må tildele tilstrekkelig antall programvarelisensrettigheter (Rettigheter) til Kvalifiserte produkter som lastes opp til og brukes i IBM SaaS.

Når en Kunde bruker Rettigheter for et Kvalifisert produkt under BYOSL sammen med denne IBM SaaS-løsningen, er disse Rettighetene dedikert til IBM SaaS-forekomsten, og Kunden kan ikke samtidig bruke slike Rettigheter til de Kvalifiserte produktene utenfor IBM SaaS.

Kundens Kjøpsbevis (PoE) for det Kvalifiserte produktet angir tilgjengelig nivå for autorisert bruk som kan brukes innenfor IBM SaaS. Kunden kan ikke overskride Kundens tilgjengelige nivå for autorisert bruk for hvert Kvalifisert produkt som blir lastet opp til IBM SaaS.

Kvalifiserte produkter som er tilgjengelige for bruk sammen med IBM SaaS-løsningen, kan være lisensiert på PVU-basis eller på basis av Virtuelle servere. Slike Kvalifiserte produkter er spesielt utformet for bruk sammen med IBM Pure Application-produkter på Kundens installasjonssted, og kan også brukes sammen med denne IBM SaaS-løsningen.

For Kvalifiserte produkter som er lisensiert basert på PVUer, inneholder tabellen PVU-krav for BYOSL kravet til PVU-rettigheter for Kvalifiserte produkter for hver IBM SaaS-servertypen.

7.2.1 PVU-krav for BYOSL

IBM SaaS-løsning	Krav til PVUer for Kvalifisert produkt
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure Instance	280 PVU
PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure Instance	280 PVU

IBM SaaS-løsning	Krav til PVUer for Kvalifisert produkt
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure Instance	560 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure Instance	1120 PVU
PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure Instance	1120 PVU

For Kvalifiserte produkter som er lisensiert basert på Virtuelle servere, må Kunden overholde lisensbetingelsene for Virtuell server slik de fremkommer i lisensen for det aktuelle Kvalifiserte produktet.

7.3 Bruk av Kvalifiserte produkter, krav til sporing av Rettigheter, samt betingelser

Kunden er ansvarlig for å overholde alle betingelsene i den aktuelle International Passport Advantage Agreement eller International Passport Advantage Express Agreement knyttet til Rettighetene, samt kravene til rettighetssporing angitt nedenfor.

For Kvalifiserte produkter som administreres og implementeres gjennom IBM SaaS, må Kunden benytte lisensstyringsfunksjonen i IBM SaaS ved å

- a. registrere nøyaktig antall Rettigheter som tildeles til hver IBM SaaS-forekomst; og
- b. sørge for at delenummerinformasjon er inkludert og spores for alle Kvalifiserte produkter som tilføyes i IBM SaaS-miljøet, ved å oppdatere mønstermetadata når ytterligere et Kvalifiserte produkt installeres i et mønster. IBM SaaS må aktiveres for å spore et slikt ytterligere Kvalifisert produkt. Se IBM SaaS-[dokumentasjonen](#) for mer informasjon.
- c. Kunden aksepterer at betingelsene for verifisering av overholdelse i den aktuelle lisensavtalen for IBM-program utvides til å gjelde for IBM SaaS-løsningene der Kundens Rettigheter for et Kvalifisert produkt implementeres. Ved å bruke IBM SaaS-løsningen aksepterer Kunden å gi IBM administrativ tilgang til et slikt miljø og tillate IBM å utføre dataoppdaging slik det kan være nødvendig i forbindelse med en kontroll av programvarelisenser.
- d. Under forutsetning av at Kunden overholder lisensen for det Kvalifiserte produktet og bruksbetingelsene for IBM SaaS, skal disse betingelsene gå foran eventuelle motstridende betingelser vedrørende kvalifikasjons- og bruksrapportering for sub-capacity-lisensiering slik dette er angitt i International Passport Advantage Agreement eller International Passport Advantage Express Agreement.

Vedlegg A

IBM PureApplication Service gjør det mulig for Kunden å kjøre mønstre (patterns) i en dedikert skyinfrastruktur utenfor Kundens installasjonssted.

Et mønster er en applikasjonsblåkopi, en forhåndsdefinert arkitektur for en applikasjon som er kopiert i et format som lett kan implementeres i PureApplication-skyinfrastrukturen.

Mønstre som er utviklet for implementering i IBM PureApplication System-modellene W1500 og W2500, kan implementeres i PureApplication Service. Mønstre som er utviklet for implementering i IBM PureApplication Service, kan implementeres i IBM PureApplication System-modellene W1500 og W2500.

PureApplication Service inneholder Image Construction and Composition Tool and Plugin Development Kit for opprettelse av tilpassede mønstre som kan implementeres i både PureApplication Service- og PureApplication System-skyinfrastrukturen.

PureApplication Service leverer funksjoner for import av mønstre til og eksport av mønstre fra PureApplication Service-miljøet.

PureApplication Service inneholder funksjoner som gjør det mulig for brukerne å overvåke og administrere programvarelisenser for å overholde lisensstyringskravene.

Ved levering av tjenesten får brukeren av tjenesten (identifisert i leveranseskjemaet) en IP-adresse eller URL og brukerlegitimasjon (bruker-ID og passord) som gir brukeren tilgang til tjenesten.

Vedlegg B

IBM leverer følgende servicenivåavtale ("Servicenivåavtale" (SLA)) for IBM SaaS, som gjelder hvis den er oppgitt i Kundens Kjøpsbevis (PoE) eller Transaksjonsdokument.

Den versjonen av Servicenivåavtalen som er gjeldende ved start eller fornyelse av avtaleperioden for Kundens abonnement, skal gjelde. Kunden er innforstått med at Servicenivåavtalen ikke gir Kunden noen garanti.

1. Definisjoner

- a. "Avtalemåned" er hver enkelt hele måned i avtaleperioden for IBM SaaS målt fra klokken 00:00 Eastern US Time på den første dagen i måneden og til og med klokken 23:59 Eastern US Time på den siste dagen i måneden.
- b. "Hendelse" er en situasjon eller et sett med situasjoner som sammen fører til en mangel på oppfyllelse av en Servicenivåavtale.
- c. "Krav" er et krav som Kunden sender til IBM i forbindelse med at en Servicenivåavtale ikke er oppfylt i løpet av en Avtalemåned.
- d. "Nedetid" er en periode der produksjonssystembehandlingen for IBM SaaS har stoppet, og ingen av Kundens brukere kan bruke noen aspekter av IBM SaaS som de har tillatelse til å bruke. Nedetid omfatter ikke perioder der IBM SaaS ikke er tilgjengelig på grunn av følgende:
 - En planlagt eller bekjentgjort nedetid for vedlikehold;
 - Hendelser eller årsaker utenfor IBMs kontroll (naturkatastrofer, Internett-nedetid, nødvedlikehold, osv.);
 - Problemer med Kundens eller en tredjeparts applikasjoner, utstyr eller data;
 - Kundens unnlattelse av å bruke nødvendige systemkonfigurasjoner og støttede plattformer for tilgang til IBM SaaS; eller
 - IBMs overholdelse av utforminger, spesifikasjoner eller instruksjoner gitt IBM av Kunden eller av en tredjepart på Kundens vegne.
- e. "Tilgjengelighetskreditering" er den kompensasjonen IBM gir for et godkjent Krav. Tilgjengelighetskrediteringen kan gis i form av en kreditering eller et fradrag mot en fremtidig faktura for abonnementet på IBM SaaS.

2. Tilgjengelighetskrediteringer

- a. For å kunne sende inn et Krav må Kunden ha logget en problempost med Alvorsgrad 1 for hver Hendelse hos IBMs Help Desk for teknisk støtte innen 24 timer etter at Kunden først ble oppmerksom på at Hendelsen påvirket Kundens bruk av IBM SaaS. Kunden må oppgi all nødvendig informasjon om Hendelsen og i rimelig grad hjelpe IBM med å utføre diagnose og finne en løsning for Hendelsen.
- b. Kunden må sende Kravet om en Tilgjengelighetskreditering senest tre (3) arbeidsdager etter slutten av Avtalemåneden der Kravet oppstod.
- c. Tilgjengelighetskrediteringer skal baseres på varighet av Nedetid målt fra tidspunktet Kunden rapporterer at Kunden først ble påvirket av Nedetiden for en unik forekomst av IBM SaaS i et bestemt datasenter. For hvert gyldig Krav skal IBM benytte høyeste aktuelle Tilgjengelighetskreditering basert på oppnådd Servicenivå i løpet av hver Avtalemåned som vist i tabellen nedenfor. IBM gir ikke flere Tilgjengelighetskrediteringer for samme Hendelse i samme Avtalemåned.
- d. Hvis Kunden har kjøpt IBM SaaS fra en godkjent IBM-forhandler i en videresalgstransaksjon der IBM beholder hovedansvaret for å oppfylle forpliktelsene vedrørende IBM SaaS og Servicenivåavtalen, blir Tilgjengelighetskrediteringen basert på den gjeldende RSVP-prisen (Relationship Suggested Volume Price) for IBM SaaS på det aktuelle tidspunktet, gjeldende for Avtalemåneden som Kravet gjelder, redusert med 50 %.
- e. Samlede Tilgjengelighetskrediteringer for en Avtalemåned skal ikke under noen omstendighet overstige ti prosent (10 %) av en tolvdel (1/12) av det årlige beløpet som Kunden betaler IBM for IBM SaaS, for en bestemt forekomst av IBM SaaS. Tilgjengelighetskreditering gis ikke for hele

fakturabeløpet for IBM SaaS-abonnementet, men for beløpet som gjelder den eller de bestemte forekomstene der Nedetiden skjedde.

3. Servicenivåer

Tilgjengelighet av IBM SaaS i løpet av en Avtalemåned er som følger:

Tilgjengelighet i løpet av en Avtalemåned	Tilgjengelighetskreditering (% av månedlig abonnementspris for Avtalemåned som Kravet gjelder)
< 99,9 %	2 %
< 95,0 %	5 %
< 90,0 %	10 %

Tilgjengelighet beregnes prosentvis på følgende måte: (a) totalt antall minutter i en Avtalemåned, minus (b) totalt antall minutter med Nedetid i en Avtalemåned, dividert på (c) totalt antall minutter i en Avtalemåned.

Eksempel: 50 minutter samlet Nedetid i en Avtalemåned

43.200 minutter i en Avtalemåned med 30 dager - 50 minutter med Nedetid = 43.150 minutter	= 2 % Tilgjengelighetskreditering for 99,8 % Oppnådd Servicenivå
43.200 minutter i en Avtalemåned med 30 dager	

4. Unntak

Denne Servicenivåavtalen er kun tilgjengelig for IBM-kunder. Denne Servicenivåavtalen gjelder ikke følgende:

- Beta- og prøvetjenester.
- Krav fra Kundens brukere, gjester, deltakere og godkjente inviterte som bruker IBM SaaS.
- Elementer som ikke administreres av IBM SaaS-løsningen, inkludert:
 - (1) Virtuelle maskiner implementert i IBM SaaS-løsningen.
 - (2) Forhåndsberettigede Delte tjenester. Delte tjenester er forhåndsdefinerte mønstre implementert av Kunden, som deles av flere applikasjonsimplementeringer i IBM SaaS-løsningen, inkludert virtuelle applikasjoner, virtuelle systemer og virtuelle utstyrsenheter. Delte tjenester er tilgjengelige for implementering som en del av IBM SaaS-løsningen.